



La Voz de MEDINA

SEMANARIO COMARCAL

MEDINA DEL CAMPO

Domingo, 3 de mayo de 1959

AÑO I * NUMERO 13

REDACCION Y ADMINISTRACION: Avenida Lope de Vega, 9, principal. teléfono 582

Suscripción trimestral: 25 ptas.

Depósito legal. S. 4 - 1959

Recuerdos de antaño LA DESEMBRUJADORA

Por CESAR ARAOZ

Con seguridad, la nostalgia asoma a nuestra mente, cuando recordamos épocas pretéritas; aquello del poeta, "cuálquier tiempo pasado fué mejor", es para los que vamos pasando de los treinta — y cada vez más — un lema general, aunque, por fortuna, no siempre es verdad.

Lo que no vuelve, es la juventud perdida; el tiempo, los años implacables, siguen su ruta, sumando a nuestra lista particular, día por día; cada vez parecen más cortos.

Nosotros pasamos por el mundo como ráfaga de viento. Así lo hicieron otros tantos, y como dijo nuestra preclara maestra, Santa Teresa de Jesús, "al final de la jornada, aquel que se salva, sabe, y el que no, no sabe nada".

Me estoy dando cuenta de que me voy desviando un poco del punto de mira que yo tenía al comenzar este artículo, que como todos los míos, no quiero sea, ni largo ni corto. Me gusta simplificar, ir al grano.

Yo tenía pensado hablaros un ratito de nuestro famoso Balneario, y por ello, al iniciar

este escrito, dije "nostalgia". Si, nostalgia y pena, tengo más que seguro, nos da a todos los medinenses el pensar que "tuvimos un Balneario", con sus magníficos hoteles que le circundaban, con sus pistas de juego y baile, con sus pinos majestuosos y saludables, con su campo inmenso, donde venían a respirar y pasearse tantos señores encoquetados.

Tenía hasta su capillita acogedora, con su campanita que anunciaba el rezo del rosario y la hora del Angelus.

Tenía un kiosco y hasta su caño de agua artesiana y cris-

Pronto sabrá usted lo que es SECOPON

talina que le hacía compañía con su murmullo incesante, y tenía, sobre todo, vida, VIDA, y con esta palabra se expresan tantas cosas...

Recuerdo, siendo niño, cuando mis padres me llevaban al Balneario, ¡qué placer sentía cuando salía de Medina, carretera de las salinas y cuando bajaba la cuesta y veía las bonitas casitas con sus pinos, y cuando entrábamos en la

clara y espaciosa sala de baños, con su fuente de mármol y sus baños de la misma cantera!, ¡verdaderas obras de arte!, ¡baños y más baños de mármol!

También me acuerdo del cartero (Pepe el Sacristán), llevando todos los días el correo con su moto, y de aquella semitartana que venía a por la fruta a casa de "la Hipólita".

Después, hace apenas dos años, he visto cómo derrumbaban esa sala inmensa y el hotel tan bonito que a su lado había. ¡Cuántos recuerdos me trajo esto! Las escaleras de mármol, las palmeras del patio, las escenas del Quijote pintadas en las paredes del comedor, las soleadas habitaciones, y sobre todo "aquellos días pasados" que no volverán.

Ya sobre el año 37 ó 38, conocí el Balneario con su Gran Hotel, altivo, precioso, majestuoso, mirando al mediodía (no tan sonriente ya), de Hospital de sangre. Durante nuestra gloriosa Cruzada, días tristes, soldados heridos, mutilados, pasaron por aquel lugar, y comienza en este momento de "nostalgia" el abandono en que se veía sumido durante largos años.

Oh, Balneario querido, ¡quien te viera y quien te vé!

En estos últimos tiempos he oído repetidas veces y por diferentes labios, que aquellos solares con sus edificios, estaban ya vendidos a cierta comunidad de hermanos religiosos. Esto produjo en mi gran alborozo, pues pensé en seguida que aquello volvería a renacer con la presencia de estos señores, llenos de iniciativas e interés; pero los meses van pasando y mi alegría nublandose lentamente.

¿Pero es que no hay medio humano de que esas "aguas madres" vuelvan a dar a sus "hijos" lo que ellos tanto desean?

No es el título de una película. Todavía yo nací a tiempo de conocer a la persona capaz de "desembruja" a todo ser viviente que se encontrara en ese estado. Y que no debía ser muy bueno, ya que los que se encontraban en tal situación, aquejados de "mal de ojo" generalmente estaban taciturnos, tristes, famélicos y muchas veces, si no se llegaba a tiempo se morían, llevándose en el cuerpo "todo el mal".

Las personas "con la gracia para quitar el mal" se las conocía, según decían, por unos signos inconfundibles en el cielo de la boca. Generalmente venía de familia y muchas veces entre los familiares se traspasaban "la gracia". Casi siempre al más "caradura".

En las personas "el mal" no atacaba más que a los niños, salvo rarísimas excepciones de embrujamiento de jovencitas. Pero éstas casi siempre se curaban después por sí mismas.

En los animales, las vacas y las cochinas eran su predilección. Sobre todo a éstas en la lactancia de los cochinitos. Entre las cuatro y siete semanas de edad, no se enseñaban a nadie las crías porque rara vez quedaban bien después. "Malas vistás" decían y no por su voluntad, acarreamos el mal. Y los cochinitos embrujados se descomponían, no mataban y a la hembra se la retiraba la leche. Este cuadro desaparecía si se iba a ver a "la señora" y "si se había llegado a tiempo". Esto era principalísimo.

En las vacas, los síntomas era que desaparecía la rumia y bajaba al momento la producción de la leche. Siempre con la visita se curaba. ¡Hombre, si se llegaba a tiempo!

Si el niño andaba triste, molesto, sin fiebre; pero no bueno: "mal de ojo al canto". Y así escuchaban a algunas madres: yo gracias a Dios que llevé a mi ángel. Muertecito iba. En cuanto le vió "la señora" y volvimos a casa le puse el remedio y empezó a comer. Al día siguiente, bueno.

¡Qué me va usted a decir a mí, señora Eusebia, si cuando yo fui con mi niño, ya por ir porque ni daba ni tomaba. Y gracias a ella. En cuanto volvimos del pueblo, como si no hubiera estado enfermo nunca, Engordó cinco kilos en un mes. Y así oías a cientos de mujeres y, lo que era peor, a los hombres, manifestándose de ese modo.

A pesar de mi edad, a mí no me producían más que enfado y mayor incredulidad. Y para convencerme de aquello, que me parecía una imbecilidad colectiva, envolví en un papel el pelo de un cochino hermoso y lucido que teníamos en casa y en otro papel el pelo de una niña que era una preciosidad en presencia y salud.

Con los dos paquetitos en el bolsillo y la curiosidad bastante avivada, me fui al pueblo, donde "la señora" tenía instalada la consulta del "desembrujamiento".

En una casa molinera del pueblo, no diferente de cualquier otra, en una habitación humilde, adornada con una camilla, unas paredes llenas de litografías policromadas y unos cuantos retratos componían toda la decoración. El negocio no parecía muy próspero.

Su presencia no se hacía esperar. A pesar de su pelo desgredado y sucio, sus ojos lacrimosos y boca desdentada, parecía tener salud y vivacidad. Su conversación, a pesar de su falta de cultura, fué llevada en seguida donde ella creía que la convenía más. Me emplazó en seguida: Yo era joven, seguro que no creería en aquellas cosas. Puse cara de circunstancias y la hablé de "los milagros" que ya había oído de ella. Ya confiada, me pidió detalles de lo que a ella me llevaba.

Saqué mis paquetitos, puse encima de la mesa el del pelo del cochino—la verdad es que con cierto temor—. ¡Había oído tantas cosas! Si ella se lo huele y me dice que el pelo

(Pasa a tercera pág.)

EDITORIAL

Va a cumplir medio año en que comenzamos a realizar las primeras gestiones para lanzar un semanario, publicación a primera vista sin importancia alguna, y muchos han sido los obstáculos con que hemos tropezado desde el mes de noviembre hasta la fecha en que se publicó nuestro primer número. Dichas dificultades han persistido desde el citado mes de febrero a primeros de mayo.

Ignoran la mayoría de los lectores las barreras que hemos tenido que franquear para salir arosos de esta empresa. Nosotros hemos tenido que solucionar problemas de tipo económico, administrativo, oficiales, etc., etc.; pero, gracias a Dios, LA VOZ DE MEDINA sigue triunfante su marcha.

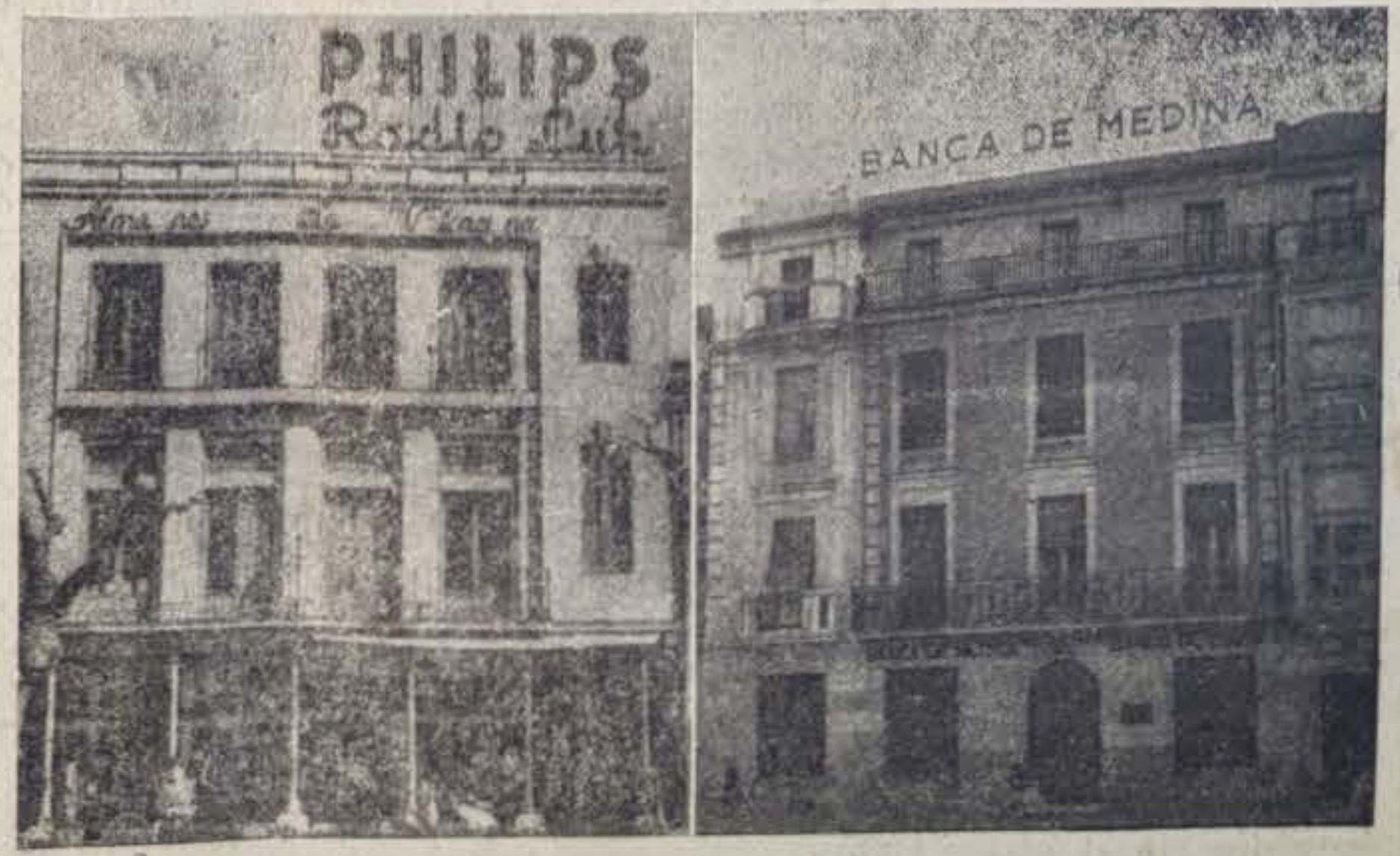
Hemos tenido especial cuidado en la redacción de nuestros humildes trabajos de procurar no herir susceptibilidades, de unirnos estrechamente con el pueblo de Medina, y con sus dignísimas autoridades, de seguir al pie de la letra las consignas que nos daba nuestro querido Alcalde en el primer número, comentando teorías y doctrinas, exaltándolas si lo merecen o presentándolas como deberían ser. LA VOZ DE MEDINA desea servir a la Patria con toda la eficacia de su modestia, con voluntad sincera de unir fuerzas, no de dividir las con polémicas bizantinas; con amplitud de ideas y anchas concepciones".

Deberíamos de darnos cuenta todos de la serie de eslabones que hay que unir desde la preparación de un número hasta la puesta a la venta pública, eslabones de una gran cadena, mucho mayor en un semanario humilde que en una publicación de importancia nacional, aunque parezca todo lo contrario, ya que no disponemos de personal suficiente, y menos aun compensado económicamente. Preparamos nuestra VOZ DE MEDINA desde el lunes; recibimos artículos, escribimos los nuestros, censuramos y seleccionamos los mismos, buscamos noticias consultando con organismos oficiales sobre las novedades de la semana, solicitamos otros de sucesos en los centros sanitarios (accidentes, natalicios, etc.), efectuamos conferencias telefónicas con la imprenta para que se publiquen las últimas noticias importantes de la semana, celebramos nuestras juntas, damos altas y bajas a nuestros suscriptores, confeccionamos la sección de propaganda y, por si fuera esto poco, somos nosotros los que recibimos de la imprenta, en la tarde del sábado, la tirada del semanario y los que hacemos la distribución de los mismos, tanto a los suscriptores de provincias como a los de la Villa, así como a los vendedores callejeros.

Esto es, poco más o menos, todo nuestro trabajo, sin compensación económica alguna, pero siempre pensando en Medina, y hoy por hoy continuaremos lanzando nuestra VOZ, que es la del pueblo.

Un ruego hacemos a nuestros lectores, y es que nos sigan apoyando como hasta ahora; igualmente a nuestros anunciantes, que olviden aquello de que Medina, como ya decíamos en otro número, goza de una fama de euforia de momento. Persistir vosotros en vuestra labor de ayuda, y persistiremos nosotros, y así LA VOZ DE MEDINA continuará hasta sabe Dios cuándo.

ESTAMPAS de la VILLA MEDINA DE HOY



Modernos edificios comerciales en nuestra Plaza Mayor



Información Local



Domingo Quinto después de la Pascua

Se nos está acabando la Pascua. A Cristo también. Y El, que va a abandonarnos porque su hora se ha cumplido, nos dice sus últimas palabras. Al llegar el momento de su despedida, parece como si se nos acabase el diálogo, al llegar el momento último de la Pascua, parece como si se nos terminase también la alegría.

Y Cristo nos abre nuevos caminos, porque los hombres no hubiéramos sabido encontrarlos. Nos hubiéramos quedado con la nostalgia de unas alegrías pasadas, con los sueños de unos tiempos mejores; las horas habrían de borrar los recuerdos, y acaso nos encerrásemos cómodamente en nuestro espíritu para llorar grandezas pasadas. ¿Por qué será más fácil la tristeza que la alegría? Para llorar no hace falta nada, para llenarse de gozo es preciso tener el corazón abierto y hasta un po-

co sangrante por el dolor. Es más difícil la alegría, una alegría verdadera, interna.

Cristo va a ausentarse; hasta ahora ha sido posible el gozo, por su presencia; hemos podido dialogar con El, hemos podido pedirle las cosas a El. Desde su marcha no hubiéramos tenido nadie a quien pedir, nadie con quien hablar; nuestros problemas hubieran quedado encerrados en la soledad. Mas Cristo nos ha abierto nuevos caminos. "Cualquier cosa que pidiéreis al Padre en mi nombre os lo concederá; pedid y recibiréis para que vuestro gozo sea cumplido". Ya está abierto el camino, ya tenemos nuevas perspectivas. Nosotros fijáramos nuestra alegría en la conversación, en el diálogo con Cristo, y El quiere continuarlo; no podemos pasarnos sin el diálogo, sin pedir, y ya tenemos interlocutor: el Padre. Con una seguridad total, fiados en la palabra de despedida de Cristo. Ya tenemos el verdadero e íntimo gozo esperando nuestra respuesta. Porque la verdadera alegría consiste en el diálogo filial con Dios. No podemos sentir el corazón lleno de gozo si tenemos alguna necesidad, si existe el vacío en el espíritu; pero podemos llenarlo, ya que cualquier cosa que pidiéramos al Padre nos lo concederá; pode-

mos llenar el espíritu de Dios entregado, y entonces, en la plenitud, nos desbordará el gozo de las cosas blancas.

Yo no sé si los hombres pensamos seriamente en las palabras de Cristo cuando juzgamos imposible el gozo sobre la tierra; porque las palabras evangélicas son terminantes; más aún, razonadas: "pues el mismo Padre os ama. Es más que posible que la razón última de nuestro descontento y desconfianza nazca de una idea falsa de la alegría, de un sentido equivocado del

Pronto sabrá usted lo que es SECOPON

gozo. Es preciso replantearnos los problemas desde esta nueva perspectiva, desde este balcón abierto por Cristo en la hora de la despedida: "el Padre os ama". He aquí la realidad de la que solemos prescindir. Los hombres intentamos unas soluciones unilaterales de las cosas, cuando hay una realidad felizmente cercana, una filosofía nueva del dolor y la alegría, desde la que tienen camino abierto todos los problemas humanos, y sin la cual todo intento está destinado a la esterilidad y a la muerte.

Instalar una nueva filosofía —teología, mejor— del gozo y del dolor en nuestra vida, aplicarlo a cada problema, abrir esta ventana en nuestra casa y asomarnos a través de ella a las cosas de cada día. Esta es la luz que nos permitiría dialogar sobre nuestra alma y nuestro cuerpo, nuestros hijos y nuestras familias, nuestro negocio y nuestra diversión, nuestra vida y nuestra muerte. Caminamos voluntariamente a ciegas, cuando tenemos la luz tan cerca, la solución tan a la esquina de cada instante.

El Padre nos ama, amigos, nos ama. Y cualquier cosa que le pidiéramos en nombre de Cristo nos lo concederá. Vamos a pedirle, perdonad, alegría, paz, limpieza, fraternidad, familias, hijos, descanso, trabajo, belleza, sol, lluvia, niños, jóvenes, adultos, dolor, muerte, arrepentimiento, fe, esperanza, caridad. ¿Más cosas? "Cuanto pidiéreis al Padre en mi nombre os lo dará para que vuestro gozo sea cumplido, pues el Padre os ama".

EPIMACO CUADRADO RODRIGUEZ

Aviso a los suscriptores de fuera

Agradecemos a todos nuestros suscriptores de fuera de Medina, tengan la bondad de enviarnos, para mayor facilidad de esta Administración, el importe de la suscripción correspondiente a los meses de mayo, junio y julio, por giro postal. De lo contrario a todos aquellos que no lo hicieran, les pasaremos una letra de cambio por el importe de dicha suscripción.

Gracias anticipadas por el favor que nos hacen.

LA ADMINISTRACION.

Panadería San Agustín ANGEL CUADRADO NIETO

Especialidad en dulces caseros y galletas finísimas.

San Agustín, 4 - Medina del Campo

Excelentísimo Ayuntamiento de Medina del Campo

Con el fin de poder mejorar el Servicio municipal de recogida de basuras, a domicilio, y al mismo tiempo terminar con el lamentable espectáculo de depositar en las calles y plazas los cubos, cajones y demás utensilios e incluso el arrojar las mismas a la vía pública, espero confiadamente contar con su colaboración, al objeto de terminar con ese espectáculo que tan poco dice en favor de nuestra población, y para lo cual le ruego retenga en su domicilio las mismas, hasta que por el personal de recogida se le avise la prestación del servicio.

Lo que ruego y espero de este vecindario, para no verme precisado a la imposición de sanciones que sería el primero en lamentar.

Medina del Campo, 22 de abril de 1959.—El alcalde, Juan-Bautista García Mellado.

N. de la R.—Es digna de alabanza la determinación adoptada por nuestro alcalde. Estamos convencidos, una vez más, que don Juan Bautista García Mellado es la primera persona en darse perfecta cuenta de los principales problemas que afectan a nuestro Municipio.

Reciba nuestra primera autoridad el aplauso unánime por medio de LA VOZ DE MEDINA, que le otorga toda la villa.

Movimiento demográfico

En la semana del 19 al 25 de abril:

Nacidos vivos, 10.
Nacidos muertos, 0.
Fallecidos, 3.

SANTORAL

- 3. domingo, La Invencción de la Santa Cruz.
- 4. lunes. Santa Mónica, vír- da.
- 5. martes. La Conversión de San Agustín.
- 6. miércoles. San Juan Ante Portam Latinam.
- 7. jueves. Ascensión del Señor.
- 8. viernes. La Aparición de San Miguel Arcángel.
- 9. sábado. San Gregorio Nacianceno, ob. y dr.

Cada semana un santo

Conversión de San Agustín (5 de mayo)

Agustín recibió educación cristiana de su madre Santa Mónica. Pero su juventud fué de una vida muy disipada.

Tenia, a pesar de todo, una gran bondad natural, un entendimiento potentísimo, una imaginación viva y deseos sinceros de conocer la verdad. Y la verdad se hace encontradiza a aquellos que la buscan.

Santa Mónica oraba por su hijo, le avisaba, le seguía a todas partes aprovechando cualquier oportunidad para conducirle a Dios.

Dios, que no desoye las oraciones de las madres, oyó las

Pronto sabrá usted lo que es SECOPON

de Mónica, y Agustín se convirtió, pasando de joven vicioso a una vida llena del amor más encendido a Dios.

Esta fiesta es el triunfo de una Madre cristiana. Si una madre cristiana no se preocupa de los extravíos de su hijo, no reza por él, no llora y no le avisa... ni es madre, ni es cristiana.

Anuncios por palabras

SE VENDE SOLAR en Estación Vieja y casa en Plaza de San Miguel, 15. Razón: Plaza San Miguel, 15 o en Parador de la Rinconada.

SE VENDE casa dos vecinos, céntrica, buena renta, propia para garaje, llaves en mano, sita en carretera Madrid. Informes, Luciano López. Plenos y comestibles. Plaza del Carmen.

CASA en la calle de Angel Molina, número 8. Consta de planta baja y principal, éste con escalera independiente y llaves en mano. Cuarto de baño con agua caliente y fría, siete habitaciones y water para servicio. Buen corral y cuerdas. Para informes, en calle de Padilla, número 36, bajo, derecha.

Servicios de urgencia

Farmacia de guardia durante la semana del 3 al 9 de mayo, licenciado don Norberto García Rodríguez, Padilla, número 4.

Médico de guardia durante el mes de mayo del Seguro de Enfermedad: Don Nicolás López Estévez.

EL BUEN GUSTO

«CASA VIZAN»

La preferida en Géneros de Punto
LA CASA DE LAS CAMISAS

Medina del Campo

BANCO HISPANO AMERICANO MADRID

Capital desembolsado 600.000.000 de Ptas.
Reservas 1.002.000.000 » »

CASA CENTRAL

Plaza de Canalejas, núm. 1

Sucursales en las principales localidades de la Península, Baleares, Canarias y Norte de Marruecos

Corresponsales en todo el mundo

Servicio especializado para las operaciones con el Exterior en su Departamento Extranjero

Sucursal de MEDINA DEL CAMPO

Domicilio: GAMAZO, NUM. 11 - TELEFONOS 127 y 462

Aprobado por la Dirección General de Banca, Bolsa e Inversiones con el número 2.308.

ATENCION: En la Plazuela de San Juan frente al Asilo

Se venden leñas, albares y carbones de todas clases

Servicio a domicilio - Teléfono 323

ZENON SANZ

Perfumería «ISA» Droguería

¡SEÑORA! ¡SEÑORITA!

Los mejores perfumes envasados y a granel los encontrará en ISA

Bella y con sonrisa... Perfumada en ISA

Claudio Moyano, 8

(frente a la iglesia S. Miguel)

Teléfono 393

Medina del Campo



AUTO SERVICIO

Engrases - Lavados
Petroleados - Vulcanizados, etc.

Lope de Vega, 33

Teléfono 255

MEDINA DEL CAMPO

NOTICIAS

IMPORTANTES OBRAS EN MEDINA

Según informe de la Alcaldía, en breve espacio de tiempo se llevarán a cabo importantes obras. Una de ellas es el mejoramiento del servicio de agua, para lo cual, esta Alcaldía ha conseguido una subvención de dos millones setecientos ochenta mil quinientas veinticinco pesetas.

Independientemente de este proyecto, hay otro para la ampliación de dicho servicio y estación depuradora de agua, cuyo presupuesto alcanza la importante cantidad de doce millones de pesetas.

Como informamos a nuestros lectores la semana pasada sobre las obras de canalización del río Zapardiel, cuyo proyecto ha sido recientemente aprobado en Consejo de Ministros, elevándose dichas obras a la cantidad de un millón y medio de pesetas, estas obras parece ser darán comienzo en un corto espacio de tiempo.

Así mismo, ha sido firmada el acta notarial de la cesión

de los terrenos que hace a Medina, para la construcción de un grupo escolar, don Eduardo Fernández de Araoz, buen medinense, que siente gran cariño por su pueblo. Este grupo escolar llevará el nombre de Clemente Fernández, importando su construcción tres millones de pesetas. La subasta de obras será anunciada en el presente mes de mayo.

Igualmente, y para completar el plan de grupos escolares de los que actualmente siente gran necesidad la villa, el excelentísimo Ayuntamiento ha acordado ceder al Ministerio de Educación Nacional, por medio de la Junta de Construcciones Escolares, otros terrenos para construir un grupo escolar de doce grados.

Una vez más queda patente la preocupación constante que siente por los problemas de Medina nuestra Corporación Municipal.

EN PRO DE LA COMPANIA ENGUIDANOS

El director de la Rondalla Medinense, señor Hoyos, nos comunica que se ofrece, con la participación de esta rondalla, para intervenir en cualquier velada artística, bien en entreactos o como final de fiesta en pro de la compañía Enguidanos.

Hacemos constar su ofrecimiento y le quedamos muy agradecidos por su colaboración.

QUINIELISTAS AFORTUNADOS

En las quinielas de la pasada semana han acertado un boleto de trece resultados nuestros amigos don Antonio Sánchez, don Tomás Alonso y don Luis Iñigo, estos últimos compañeros de Redacción.

Semanalmente llenan varios boletos conjuntamente. Reciban nuestra enhorabuena por su premio y les recordamos que tendrán en cuenta un pequeño donativo para el buzón del cigarrillo, destinado a los ancianos del Asilo de ésta.

SIGUE LA CAMPANA EN CONTRA DE LA POLIOMIELITIS

Con gran afluencia de madres, todos los miércoles siguen vacunando a gran can-

dad de niños para prevenirles de la parálisis infantil. El precio de cada dosis es de treinta y tres pesetas.

LA FIESTA DEL LIBRO EN EL COLEGIO DE CERVANTES

El pasado día 23 de abril, "Fiesta del Libro", se celebró en este Centro dicha fiesta con una solemne misa en la parroquia de Santiago el Real, a la que asistieron todos los alumnos del Colegio. A continuación, en el salón de actos, el director, don Basilio Barbado, disertó sobre el tema "Aspecto cultural del Quijote".

NATALICIO

Ha dado a luz, un precioso niño, el pasado día 24, doña Bienvenida Sáiz, esposa del propietario del bar Burgalés, don Emiliano Sáez Sáez. Al neofito se le impondrá el nombre de Emiliano.

Tanto la madre como el recién nacido se encuentran en perfecto estado. Nuestra más efusiva enhorabuena.

BODA

El día 1 de mayo contrajo matrimonio, en la iglesia parroquial de San Miguel Arcángel, nuestro querido amigo don Francisco Arribas Vadillo, con la bellísima señorita María Nieves Martín Laporta, de distinguida familia de Cantalapedra. Fueron padrinos, por parte de la novia, don Santiago Laporta Lorenzo, tío de la desposada, y por parte del novio, don Eustoquia Vadillo de Arribas, madre del novio.

La novia lucía elegante vestida y el novio rigurosa etiqueta.

Los invitados fueron obsequiados en un céntrico restaurante.

Reciban nuestra más cordial enhorabuena el reciente matrimonio.

VENTA

Nuestro semanario LA VOZ DE MEDINA, a partir del pasado domingo, se vende al público en nuestro kiosco, sito en la Plaza Mayor, esquina a la calle de Padilla. En el mismo kiosco se admiten suscripciones.

NECROLOGICAS

A avanzada edad y habiendo recibido los Santos Sacramentos, ha fallecido en ésta el pasado día 17, don Julián González Alonso, jefe de Administración de Correos, jubilado, y cofrade del Descendimiento. Por sus dotes personales era muy estimado de todos los que le conocían. Al sepelio asistió numerosísimo público.

Con tan triste motivo, enviamos nuestro más sentido pésame a sus apenados hijos: doña María de la Luz, doña Anita (enfermera del S. O. E.) doña Josefa (viuda de la Peña Castro Romay), y muy especialmente a nuestro buen amigo don Manuel González Corredera (jefe de la Guardia municipal); hijas políticas, doña Pilar Lecroisey y doña Consuelo de Rueda; hermano, don Arturo (ausente); hermano político, nietos, sobrinos y demás familia.

Al mismo tiempo suplicamos a nuestros lectores una oración por el eterno descanso de su alma.

Grupo escolar «Clemente Fernández de la Devesa»

Este buen medinense que es don Eduardo Fernández de Araoz, hombre de espíritu inquieto y emprendedor, al que preocupan grandemente los problemas de Medina, no obstante permanecer fuera de ella parte de su tiempo, debido a sus numerosos negocios, siempre ha demostrado el profundo cariño que siente por su villa natal—pues obras son amores—, habiendo cedido en su día terrenos gratuitamente para la construcción de viviendas con destino a obreros humildes (Grupo «Clemente Fernández», en la Carretera de Rueda), así como los generosos donativos con que contribuyó para que el Grupo de casas de Acción Católica fuera una realidad, a más de otras aportaciones de índole benéfica, que por su voluntad permanecen en el anonimato.

Ahora, siguiendo esta línea de conducta tan loable y teniendo conocimiento de la penitencia necesidad de escuelas que padece nuestra Medina, desinteresadamente ha cedido al Ministerio de Educación Nacional, una parcela de terreno con una superficie de tres mil doscientos metros cuadrados, en la plaza de San Agustín, al objeto de que en ella se construya un moderno Grupo Escolar de doce grados, que llevará el nombre de «Clemente Fernández de la Devesa», quedando condicionada esta cesión a que las obras de edificación de este grupo de escuelas comiencen dentro del plazo de un año, contando a partir de la fecha de esta donación.

Para la firma de la escritura notarial correspondiente, ha sido facultado su apoderado y buen amigo nuestro, don Luis Gaona Duque, teniente de alcalde del excelentísimo Ayuntamiento de esta villa.

La VOZ DE MEDINA, haciéndose eco del unánime sentir popular, y sabiendo la extrema necesidad que de escuelas padece nuestra villa, se complace en manifestar a través de estas líneas, el agradecimiento de Medina toda a este buen medinense que es don Eduardo Fernández de Araoz.

Los que nos apoyaron desde... Barcelona DON JOSE MARIA OYAGUE

Este buen medinense, muy unido en espíritu a su gentil villa, ausente de la misma desde hace varios años, nuestro amigo don José María Oyague, se encuentra en la Ciudad Condal empleado en una importante Empresa.

Desde esa industriosa Cataluña nos escribe con fraternales términos, no solamente rogándonos que le suscribamos, sino facilitándonos direcciones de otros medinenses residentes en aquella bonita región.

Gracias, amigo José María por facilitarnos nuestra labor de propaganda en pro de este humilde semanario. Ten en cuenta que los componentes de esta Redacción, y Medina, pero muy en particular el sector deportivo de esta Villa, te recuerda con cariño, sin olvidar aquellas tardes gloriosas futbolísticas con que nos compiacías formando y dando aquella rápida movilidad al ala derecha de la delantera del equipo local.

Esperamos puedas estar entre nosotros para las próximas fiestas de septiembre, como lo has venido haciendo con tanta asiduidad en años anteriores.

COMERCIAL, BO. VE. MU. BONIFACIO VELASCO MUÑOZ

REPRESENTACIONES GENERALES

Especializado en los ramos de ebanistería, maderas y derivados

Depósito de mercancías y entre muchas, la insuperable Colas RAYT. No tiene rival: ¡No se dejen sorprender por otra similar!

Oficinas: Rda. Sta. Ana, 21

Depósito: . . . 19

Teléfono 90

MEDINA DEL CAMPO

PERSIANAS

Fantasia Gradalux y corrientes

Entrega rápida

Almacenes La Valenciana

MUEBLES

Distinguidos - Económicos

Camas de metal

Siempre los últimos modelos en

LA VALENCIANA

GONZALEZ RUIZ

Calzados — Tejidos — Confecciones

Muebles — Loza y cristal

Padilla, 26

Teléfono 372 MEDINA DEL CAMPO

Vinos blancos de RUEDA

De absoluta garantía y pureza

Las famosas y acreditadas

BODEGAS DE MANUEL CASARES

(SUCESOR DE PORFIRIO GALLEGU)

de RUEDA (Valladolid)

Sirven desde hoy en Medina del Campo

particulares y bares sus excelentes vinos blancos, en garrafas de 4, 8 y 16 litros, debidamente precintadas para garantizar la pureza de sus caldos

No olvide usted que vinos baratos perjudican su salud! Tomen vinos puros y sanos y gozarán de una salud completa

Acredite su BAR sirviendo los VINOS PORFIRIO (hoy CASARES premiados en exposiciones)

ENCARGOS:

Sr. CASARES - Barrionuevo, 10

Teléfono 142

Medina del Campo

PRIMERA CASA EN MEDIAS DE NYLON

EL DANUBIO

GENEROS DE PUNTO

Mercado Semanal

En este mercado de abril quisiera poder reflejar el estado de confusión que existe con la baja de precio en las especies de ganado lanar y porcino en sus clases de corderos y cebones para sacrificio.

En corderos, la Comisaría de Abastecimientos y Transportes parece que anuncia la adquisición de corderos a 23,50 pesetas el kilo en vivo, medida que pudiera detener en principio la baja iniciada en los lugares de origen (dehesas extremeñas, principalmente), que aunque prácticamente se vendan pocos a dicho organismo,

Pronto sabrá usted lo que es SECOPON

mo, sirve de brújula y tope para ganaderos y tratantes que al negocio de las ovejas se dedican. Respecto al porcino cebado, parece ser la causa la salida al mercado de una importante partida de tocino que la C. A. T. ha puesto a la venta a precios de competencia y también la limpieza de importantes cebaderos que liquidan precisamente en esta época los restos de existencias. Mi opinión particular es el poco consumo que hay en las plazas consumidoras y también creo que "la madre del cordero" es la restricción en los créditos bancarios, que obligan al tenedor a desprenderse de sus ganados por tener que cumplir ineludibles pagos.

El número de cabezas que entraron en el recinto del mercado fueron los siguientes:

Lanares, 8.822; vacuno, 25; porcino, 326; mular, caballar y asnal, 44.

LANAR. — Mucho ganado presentado y pocas ventas; salieron varias jaulas por ferrocarril y bastantes camiones, que llevan a sacrificar a Madrid principalmente y a la aventura respecto al precio; pero a pesar de todo ello, aquí la baja en corderos no fue apreciable y siguieron vendiéndose corderos "macacos" a 25 pesetas kilo vivo. Ovejas de desecho para carne, las mejores, a 17,50 pesetas y menos. Los churros salmantinos a 24 y 24,50 pesetas kilo vivo. Las ovejas emparejadas, las partidas que se hacen son de poco número de cabezas, estando muy paradas, las buenas con corderos de 16-18 kilos, cuestan 1.300 y 1.350 pesetas, y con corderos malos, se pueden coger hasta a 900 pesetas. Las cancinas, presencié un trato que fueron para tierra de Segovia, a 775 pesetas cabeza. Carneros no vi vender ninguno, pero sus dueños pedían por uno superior, con una la-

na extraordinaria, 1.800 pesetas.

VACUNO. — Siguen paradas las vacas de leche, pero no dejan tampoco de venderse, pues la carne de estos animales es la de entre todas las especies la que anda con más alegría en el precio. Que yo sepa, un tratante de Avila compró seis vacas, todas recién paridas, una de ellas mixta, con la cria, que costó 13.500 pesetas; otra de segunda cria y con 22 litros de leche, en 12.150 pesetas; otra de tercera cria, bien tratada de carne, pero sin mucha clase, en 10.750 pesetas, y las otras tres lo fueron en 12.250, 11.750 y la última, un "vaquetón" ya gastada y con la ubre "colgona", pero con unos 300 kilos de carne al canal, en 14.324 pesetas. Vi comprar dos novillas al coger, una bien tratada y con buenas "culeras", en 12.500 pesetas, las dos, a mi entender, ba-

Se celebró el sorteo entre nuestros suscriptores

En el bonito, elegante y de exquisito gusto, local de **MO-DAS VELASCO**, de Padilla número 1, se ha celebrado el martes, 28, a las siete y media de la tarde, el sorteo de los obsequios donados por estas tres casas, consistentes en un bolso de señora o cartera de caballero, el que ha correspondido al suscriptor número 194, don **FIDEL MOROCHO TARDAGUILA**, domiciliado en Plaza de España, 2, 2.º; el plato artístico, regalo de los grandes **ALMACENES LA VALENCIANA**, le ha correspondido al suscriptor 220, don **DOMINGO RAMOS HERNANDEZ**, domiciliado en Claudio Moyano, número 15.

Por último, la riquísima rosca de pan, durante una semana, de la acreditada panadería "EL CORAZON DE JESUS", de don Cipriano Martín, ha sido agraciado el 231, don **AMBROSIO RODRIGUEZ**, domiciliado en López Flores, número 12.

Fuimos atendidos amablemente por la señorita R. del Moral Velasco y la dependiente, obsequiándonos con una copa de vino español, a las que damos las gracias.

Fue presenciado el sorteo por numeroso público.

Todos los agraciados pueden pasarse por nuestra Redacción el próximo sábado, día 2 de mayo, de ocho a nueve de la noche, para recoger el vale que les sirva para retirar el regalo. La no presentación en nuestra Redacción supone renuncia a recibir el mismo.

ratas, pues sin duda tenían más para carne; procedían de Villaverde y el domingo pasado le habían dado más dinero y no las quiso dar. ¡Cosas de la vida! Las terneras y terneros, muy animados, ya que muchos compradores se tienen que ir de vacío, por no haber en plaza tantas terneras como demanda hay. Las buenas, con clase, y de más de 45 kilos, cuestan más de dos billetes verdes, y en machos, los dos billetes o cien pesetas menos, y los de novilla primeriza y con poco vigor, hasta 1.500 pesetas unidad. Chotas "paste-ras" se hizo alguna para la parte de Madrigal en 4.100 pesetas; eran guapas y tendrían cuatro meses. La carne continúa igual, las vacas buenas de carne valen hasta 43 pesetas kilo canal; los toros buenos, pero cerrados, a 47 pesetas, y los toretes con dientes de leche, hasta 48,50 pesetas kilo canal. Terneras superiores vi hacer tres a matar en matadero de Tordesillas, a 51 pesetas kilo canal y con más de cien kilos, peso mínimo que autoriza la ley.

PORCINO. — Lo más saliente de esta semana y que más se habla en los corrillos ganaderos, es la baja en los cebones que en plazas como Madrid han bajado los de mejor clase hasta cinco pesetas en kilo canal, o sea, que de 39 ó 40 pesetas kilo canal que se pagaban, hoy se hacen a 35 pesetas. Los mejores, canales de 75 kilos, que son los que más gustan a los tablajeros, les llegan a pagar hasta 36 pesetas. Los negros, que son los que más grasa tienen, son los más despreciados y los entradores

Pronto sabrá usted lo que es SECOPON

de mataderos se ven y se desean para poder colocarlos a 31 pesetas kilo canal; y en algunos casos menos dinero. Es de esperar que esta anomalía sea pasajera y en mayo se arregle, pues de lo contrario sería una ruina para muchos cebadores económicamente débiles, ya que el pienso, cuando menos le ha costado, ha sido la cebada a cuatro pesetas kilo, y hoy ni aun eso, pues ha subido al tiempo que han bajado los cerdos.

También los del destete bajan a medida que corre la primavera, pues estos lechones de ahora ya resultan pequeños para poderles matar la próxima temporada; aun así, se venden bastantes y oscilan entre 650 pesetas unidad, los mejores, hasta 80 duros los peores. Las cochinas viejas, pero gordas, se siguen saliendo a ojo, y que yo calculo que en muchos casos salen al vivo a 20 pesetas.

EQUINOS. — Esto de las bestias es una rutina y muy difícil de informar, por lo irregular de los tratos, pues tratándose de animales viejos o de media vida, los dueños van a sacar lo que se pueda, y no habiendo ningún comprador de los del norte, que son los que de verdad aprecian el ganado equino para carne. Los compradores locales se limitan a algún labrador para labores temporales del campo, y pagan más que para carne. Puede apreciarlo en un trato de un macho mohino —hocico negro— que le hicieron en 4.250 pesetas, era, aunque ya entrado, de mucho poder. Para Valladolid fueron dos mulas en 4.700 pesetas, y tres burros en 650, 1.000 y 1.175 pesetas. El precio medio de un kilo de carne de un caballo bueno y gordo, es de unas 10-11 pesetas.

REGUERO

OBRAS EN EL RIO ZAPARDIEL

Con gran satisfacción y alegría ha sido acogida la noticia por todos los medinenses de la aprobación por el Consejo de Ministros la semana pasada, para efectuar obras de encauzamiento y limpieza en el río Zapardiel, por el importe de millón y medio de pesetas.

Descóncemos el alcance de las obras, aun cuando no se nos oculta que dado el elevado presupuesto de las mismas han de ser de gran importancia. A medida que tengamos conocimiento de ellas lo daremos a conocer a nuestros lectores.

Desde la fatídica inundación que hace tres años y que tantos perjuicios ocasionara a nuestra villa, ha sido grande el interés despertado por nuestras autoridades provinciales y locales para remediar este mal. El estado del cauce a consecuencia de aquella riada quedó muy malparado y era una obra de urgente necesidad que todos apreciábamos.

Creemos que no sólo ha de

consistir en su reparación dentro del cauce de la población, sino aun del término. El Zapardiel es el clásico río de meseta que en el estío sabemos llega a secarse, pero cuando llega el tiempo de las lluvias —aunque sea parodiando a título novelesco—, se le "hinchaban las narices", como vulgarmente se dice, y son innumerables los daños que causa en el regadío y tierras bajas. No estaría de más alguna rectificación del curso en el término que evitara curvas y mayor aprovechamiento de terrenos para el cultivo.

Sirva de ejemplo para los que aun no sepan en lo que pueden consistir estas obras, el magnífico cauce que Concentración Parcelaria ha hecho al río en la dehesa de Abajo.

Con esta obra que ahora nos llega, saneada ya la antigua laguna de las Claras y Adajuela, puede decirse que quedará estirpada esa enfermedad a que aludía —el paludismo— en su sección, nuestro compañero de redacción y médico, José A. Velasco, por lo que viene a hacer un bien desde el punto de vista sanitario.

Vaya nuestra enhorabuena y la de todo el pueblo de Medina al Excmo. Sr. Ministro de Obras Públicas, autoridades provinciales y locales, que tanto celo pusieron en ello.

NIRURE

F. CENDON

AUTOMOVILES DE ALQUILER

Teléfono 63

Medina del Campo

RELOJERIA y JOYERIA

Comercial JOGA

Aparatos de radio - Lavadoras - Ollas a presión - Hornillos petróleo y demás artículos de uso doméstico

Ventas al Contado y Plazos

Simón Ruiz, número 2 MEDINA DEL CAMPO



Si no quiere quedarse sin su Semanario, suscríbese a LA VOZ DE MEDINA

Plaza de Toros de Medina del Campo

CUPON-TAURINO



Derechos que disfrutarán los poseedores del Cupón Taurino

Adquirir abonos de las localidades libres.

Preferencia para recoger las entradas de cuantos festejos se celebran en la Plaza de Toros, organizados por esta Empresa.

Preferencia para mejorar sus abonos una vez retirado el «abono antiguo».

Los «abonados antiguos» podrán adquirir sus localidades por medio del **CUPON TAU-RINO**.

Todos cuantos adquieran abonos por medio del «**CUPON TAU-RINO**», tendrán un descuento no inferior al **DIEZ por CIENTO** del precio de las localidades en las corridas de las Fiestas de Septiembre.

Medina del Campo, 1 marzo de 1959

La Empresa.

Delegado en Medina del Campo: D. JULIAN ELIZ LAMBAS.—Simón Ruiz, 1, pral

«La Peñarandina»

Zapatos, completo y variado surtido

CENTRAL: Padilla, 48
ANEXO: Padilla, 27



Campos y Mercados

En la presente semana ha comenzado a llover en varias provincias, hasta ahora han sido lluvias de menor cuantía, pero muy beneficiosas; el campo después de tantos días de fuertes vientos había perdido mucha humedad y las plantas deseaban agua, ya no tenían el verdor y lozama tan hermosos que hasta abril tuvieron.

Dice el refranero castellano que "abril cada mil años debías venir", y, desde luego, es mes que al campo le suele hacer mucho daño, con fuertes vientos y bajas temperaturas y todo esto puede que sin llover, como ha ocurrido este año, pero en lo que verdaderamente es temible es el frío que han sido muchas noche las que el termómetro ha bajado tanto, que no ha faltado mucho para helar y haberle calificado de ruín de verdad, deseando que ya haya terminado y con la entrada de mayo venga calor y agua, que es lo que el campo necesita por ahora.

También es año de muchas hierbas en los sembrados, en algunos particularmente hay mucha broza, habiéndose desarrollado grandemente toda la gama de esta infección de malas hierbas que perjudican grandemente a las plantas.

Los pastos han quedado frenados en estos últimos

Pronto sabrá usted lo que es SECOPON

días, el frío ha hecho mella en ellos y también desean grandemente agua y calor en el presente mes.

El trabajo en el campo sigue siendo muy activo, desarrollándose con normalidad, especialmente aquellos agricultores que labran con tractor.

Han dado comienzo las primeras labores en la remolacha, las tierras que se sembraron temprano están muy bien nacidas, pero las últimas sementeras de esta planta no nacieron bien por falta de humedad y hay que resembrar. Continúa la siembra de patatas y como ya hemos informado, ha aumentado considerablemente este año en nuestra zona la extensión de cultivo.

CEREALES Y PIENSOS

Hasta el martes pasado se buscaba con gran interés cebada; pues no quedan existencias de otras mercancías, llegándose a pagar hasta 4,25 pesetas kilogramo, en domicilio productor; pero ese miércoles llegaron varios barcos a puertos españoles con piensos de importación y el mercado general de cereales ha suspendido toda clase de compras.

Se esperan sucesivos arribos de más barcos que rápidamente abastecerán con holgura las necesidades nacionales, hasta ligar con la cosecha próxima y como los precios que regirán para todas las mercancías de importación son muy inferiores a los que rigen hoy en el mercado, por esta razón los compradores se han retirado de la demanda en el mercado.

CAMPO DE CASTILLA

CASA GRANDE

La casa más surtida en sábanas, mantas de cama y colchas

Simón Ruiz número 20

MEDINA DEL CAMPO

Suplementos **Bioter**

ANTIBIOTICOS Y VITAMINAS ESTABILIZADAS

Avicultura

BACITOL COMPLEJO "A" Para la crianza de polluelos.

COBIAL VERDE Para ponedoras.

Ganadería

BACITOL COMPLEJO "B" Para la cría y recría de cerdos y terneros.

COBIAL COMPLEJO Para la ceba de cerdos.

COBIAL COMPLEJO "B" Para la ceba de terneros y novillos.

COBIAL COMPLEJO "C" Para la ceba de corderos.

ADEBIAL (Vitaminas A y D₃ estabilizadas).

Nuevas técnicas en la producción ganadera

BIOTER, S. A. • Avenida Reina Victoria, 47 • MADRID

Concesionario para MEDINA DEL CAMPO y su COMARCA:
AVICOLA COCK



* Piensos completos

* Correctores vitaminas

* Concentrados gránulos

- * Harinas de pescado, carne, hueso, linaza, alfalfa, conchilla de ostras, etc.
- * Aceites puros de hígado de bacalao de importación y «Esquimal».
- * Material avícola: comederos, bebederos, anillas, etc.
- * Aves selectas: Pollitos de un día y de todas las edades, de la más alta selección.

Depósito

Distribución

Venta exclusiva de



Avda. Lope de Vega, 4 - Teléfono 185
MEDINA DEL CAMPO

Boletín de

INFORMACION de Gestoría Velasco

Padilla, 28.--Tels. 286 y 364 MEDINA DEL CAMPO Pasión, 4, 1.º--Teléfono 7821 VALLADOLID

Gestor Administrativo - Agente de la Propiedad Inmobiliaria

Comentario

La nota destacada de la semana la ha constituido el tiempo, que en los momentos de escribir este comentario está complaciendo a todos por sabido es que la situación de cosechas influye decisivamente en la economía de nuestra zona.

Durante esta semana hemos comenzado a realizar las gestiones para la renovación de la inscripción de los motores agrícolas.

Hemos recibido algunas peticiones de solares, pues parece ser que el apoyo y facilidades del Ministerio de la Vivienda han alentado el propósito de construir. Tenemos noticias de que ya están aprobados algunos proyectos y que están en vías de tramitación otros de alguna importancia.

Se ha comentado muy favorablemente la gestión municipal en torno a las obras de aguas y cauce del Zapardiel; todo esto trasciende a la vida económica de Medina del Campo.

Hemos recibido abundantes propuestas del seguro contra pedrisco y esperamos que la notable mejoría que se está produciendo en estas horas constituya una buena cartera de este ramo.

Renovación de carnets de CONducir.

Hágalo por

**Gestoría
VELASCO**



Auto-móviles

Están en preparación los nuevos modelos de la «DKW» en sistema furgonetas; parece ser que hasta la fecha no hay noticias en relación con la autorización a esta firma para el montaje de turismos.

Sin duda este año queda terminada la factoría «Citroën Hispania» en zona franca del puerto de Vigo y se espera que en plena producción el modelo berlina, se acometerá el montaje de los turismos.

El 21 pasado se ha inaugurado la factoría «Fadisa»; comenzará en junio próximo, montando las furgonetas «Alfa Romeo»; montará tres modelos: el Microbús para doce personas, la furgoneta abierta y el Convertible, que es una furgoneta cerrada, que se puede transformar en Microbús; los precios aún no son definitivos, pero se habla de 200.000 para el «Microbús», 160.000 para la furgoneta y 180.000 para el Convertible.

La «Seat» sigue lanzando su producción abundantemente, pero se nota una mayor intensidad en la producción del modelo 600, lo cual se debe sin duda a que el 1.400 tendrá próximamente nueva línea.

La novedad fundamental de la «Seat» es la salida de un «Seat» rubia de cinco plazas, especial para taxi. Se cree que su precio no será inferior a 150.000 pesetas.

Con motivo de la salida de este taxi nacional se habla de la unificación en los colores de todos los taxis españoles; se habla del color crema para la parte alta y negro para la parte baja.

La «Pegaso» está trabajando con un nuevo prototipo de autobús, con caja de cambios automática, esperando su salida para este año.

Se espera que la «Lanz-Ibérica» revase este año las 10.000 unidades de tractores.

El modelo «Ebro» está a punto de salir, fabricado en España.

La «Deutz» tiene trazado un programa de fabricación de 1.200 tractores de 50 caballos y 600 de 65, en producción nacional.

«Barreiros» ha recibido autorización para fabricación de tractores; tiende a una producción de 3.000 anuales.

CUPO DE GAS-OIL

Por error material se fijó la cantidad de 10.000 pesetas para la obtención del cupo de gas-oil, en la hoja informativa de la pasada semana, cuando en realidad quiso decirse 10 pesetas, que es lo que hay que abonar por cada cupo.

FINCAS

CHALET en Viana, con tres hectáreas de terreno de pinos; todo cercado; cinco habitaciones, servicios, cochera, piscina, gallineros y otras dependencias.

TRASPASO librería en Valladolid, instalada en calle céntrica, con imprenta propia; sin dependencia. Precio, pesetas 350.000.

TRASPASO local de 38 metros, en Medina; céntrico y libre de existencias; precio del traspaso, 25.000 pesetas. Renta 200 pesetas.

VENDEMOS locales comerciales y de oficina, en Valladolid, a veinte metros de la Plaza Mayor, desde 170.000 pesetas, exentos contribución.

UN PISO de oportunidad en calle Velardes, Valladolid; ca-

sa de nueva construcción, principal, cinco habitaciones, baño, cocina, ropero y galería; muy soleada. Precio, 285.000. Facilidades.

CASA de tres plantas en Paseo de Zorrilla, Valladolid; planta baja y principal libre; buena construcción.

PINAR de siete hectáreas, 50 por 100 de negral, resinable, resto de albar; buena inversión.

FINCA de diez hectáreas, próxima a Valladolid; cinco hectáreas de riego, electrificada y libre de colonos; casa, dueño y obrero, dependencias, gallineros y maquinaria. Precio 1.000.000.

COTO de 480 hectáreas a 23 kilómetros de Valladolid; terreno cerealista; casa dueño y

obreros. Muchas dependencias. Buenos pastos; aperos; maquinaria; algo de riego.

PISOS en Valladolid de nueva construcción, cuatro habitaciones, cocina, baño y galería, 220.000 pesetas; cinco habitaciones, 250.000. Facilidades.

COTO de 215 hectáreas, situado en provincia de Salamanca a 25 kilómetros de la capital; 14 hectáreas de regadío, 5 de pradera, 2 de viñedo; resto secano de buena calidad; edificaciones, maquinaria y cosecha actual. Todo en pesetas 4.500.000.

TRASPASO mercería en Valladolid con máquina de ferrar botones, otra de punto, caja registradora, mostrador y estanterías; mucha venta. Renta, 700 pesetas.

NOTAS Antena Laboral y noticias

Se ha dispuesto las nuevas cuotas de paquetes postales.

Para asistir a la Feria del Campo se ha conseguido una reducción en las tarifas ferroviarias que alcanzan al 28 por 100 de las normales; esta concesión se ha logrado para toda clase de trenes, incluso para automotores rápidos, Talgo y Taf; las mercancías con destino a la Feria tendrán una reducción del 57 por 100.

Por la Jefatura Agronómica se ha publicado una nota en relación con la renovación de la inscripción de motores; disponemos de un servicio especial para la realización de esta gestión.

Las nuevas tarifas postales y telegráficas han sido publicadas y seguidamente damos nota de las más importantes: Cartas, cada 20 gramos, 1,00 peseta; hasta 100 y de 100 en adelante, 50 céntimos por fracción; interior, 80 céntimos por fracción. Tarjetas postales, 70 céntimos y 1,40 pesetas las dobles. Tarjetones, felicitaciones y análogos, 70 céntimos. Papeles de negocio, primera fracción hasta 50 gramos, 1,50 pesetas; y sucesivas de 50 gramos, 25 céntimos. Impresos, hasta 50 gramos, 25 céntimos. Certificados, 1,50 pesetas; de urgencia, 3,00 pesetas; y especial, 4,00. En telegramas, los ordinarios, 60 céntimos por palabra en las quince primeras, y cada palabra más, 50 céntimos; y las de urgencia a 1,20 pesetas.

Entrarán en vigor estas tarifas el 11 de mayo actual.

Renueve la inscripción de su motor por

**Gestoría
VELASCO**

Calendario de vencimientos

En la presente semana sigue abierto el plazo para el pago de Seguros Sociales y Montepíos.

Igualmente durante la presente semana pueden presentarse la declaración de Utilidades, Tarifa III Societarias.

Calendario Laboral

El próximo jueves, día 7, Ascensión del Señor, es abonable con recuperación.

FERIAS DE LA SEMANA

Castilla y Extremadura
Provincia de Avila.—Barco de Avila, 6 al 8; Casavieja, 4 al 7.
Provincia de Badajoz.—Guadalupe, 9 y 11.
Provincia de Burgos.—Villarcayo, 9 y 10.
Provincia de Cáceres.—Navas del Matroño, 10 al 12.
Provincia de León.—La Bañeza, 6 al 8.

Provincia de Logroño.—Santo Domingo de la Calzada, 10 al 15.
Provincia de Soría.—Almazán, 10 al 15.
Provincia de Toledo.—Almorox, 4 al 6; Torer de Esteban Ambrán, 6 y 7; Castillo de Bayuela, 10 al 12.
Provincia de Zamora.—Cabajales de Alba, 8 y 9; Rosinos de Vidriales, 9.

Antes de comprar o vender

VISITENOS

Agencia **VELASCO** Agencia

DEPORTES

CAMPEONATO INTERPROVINCIAL DE FUTBOL Con poco juego venció el Medina O. A. R. al Coca

MEDINA O. A. R., 2
COCA C. de F., 0

El pasado domingo, a las cinco de la tarde, se celebró en el Estadio Militar el partido correspondiente al Campeonato Inter-provincial, entre el O. A. R. de la localidad y el Coca, C. de F. El campo se vio muy concurrido de público.

En honor a la verdad, hemos de decir que el Coca ha sido el equipo de más clase de cuantos hasta ahora han desfilarado por este campo. Como lo demostró el pasado domingo y en anterior partido con el Júpiter medinense. Está bien conjuntado, aun cuando no cuente con elementos de gran valía, y sobre todo sabe pasarse el balón. Adolece su delantera del tiro a puerta, también es verdad que el trio defensivo de O. A. R. —lo mejor que actuó del equipo— se lo impidió siempre que pudo.

El O. A. R., muy por bajo de sus posibilidades, donde la delantera ligó poco juego y no profundizó como otras veces en la más peligrosa, formada por Luis y Carlos, y que tan bien se entienden, aunque fueran lo mejor de su delantera y por donde llegaron los dos goles. El resto de la delantera, con indiscutible clase y sin ningún paliativo, pues cabe esperar más de ellos, estuvo desdibujada. Igualmente hemos de decir de la media, aunque se justifique la baja forma de Barrios, convaleciente aún de la gripe.

La incógnita de siempre: o jugó menos el O. A. R., o acaso no les dejaron los forasteros; es probable hubiera algo de esto último al encontrarse con un equipo que no dió las facilidades que domingos antes el Iscar.

Los goles fueron conseguidos en el primer tiempo, y los dos fueron obra de Luis. En el segundo tiempo parece ser que los medinenses se confor-

maron con este resultado y se dedicaron principalmente a mantener esta ventaja.

No obstante, creemos que el O. A. R. progresa; todo es cuestión de partidos. Aun encontramos a algunos jugadores verdes, pero estamos seguros que irán corrigiendo defectos y les veremos pasarse debidamente el balón y desmarcarse, acabando por conjuntarse todo el equipo. Este es nuestro mayor deseo, y enhorabuena por la victoria.

Alineaciones:

O. A. R. Medina. — Miguel; Juanito, Melgar y Casado; Fontbela, Barrio; Luis, Carlos, Loja, José Carlos y Cándido.

Coca, C. F. — Acosta; Paco, Tomás, Fuente-teja; Medina Antoni; Pablo, Teófilo, Alfonso, Miguel Angel y Baxter.

INTERINO

(Del Semanario MEDINA, del 5 de mayo de 1917)

ACTOS LAUDABLES

Hemos sabido, y para que sirva además de ejemplo y estímulo, nos complacemos en consignarlo en estas columnas, que el día de San Marcos, después de la romería, se presentaron en el Asilo de Ancianos Desamparados, regalando para éstos gran parte de su merienda las bellísimas señoritas Carmen Acero, Rosina Rodríguez, Esperanza y Gloria García, Felisa Vegas, Mercedes Fernández, María Lucas y Filomena López, Cruz García y María Eugenia Alonso.

Merced a esta idea feliz, a este acto espontáneo tan sim-

pático como meritorio, la Madre superiora y hermanas obsequiaron el domingo pasado a los asilados con jira y merienda extraordinaria.

DE LA SEMANA

Un muchacho joven, casi un niño, en pocas horas se ha hecho popular por ley de su maravillosa intuición literaria y crítica. Es de Fuendejalón, partido de Borja, y de condición tan humilde que sus padres son labradores pobres, casi jornaleros. Se llama Melchor Lamana y tiene dieciséis años. A las doce, salió de la escuela, y desde entonces no ha vuelto a pasar por ningún otro centro docente. Lleva en la cabeza a casi todos los gran-

des filósofos: Kant, Hegel, Schopenhauer, Wolney, Rousseau, Nietzsche. Ha leído a Ibsen, Gorki, Tolstoi, Turguenef. Ha leído más de veinte veces el Quijote y la Galatea y la Historia de Castelar terminada por Salas y Ferrer. A los diez años se le apoderó una insaciable comezón de leer. Se la sugirió la lectura de "Resurrección", de Tolstoi, que casualmente cayó en

Pronto sabrá usted lo que es SECOPON

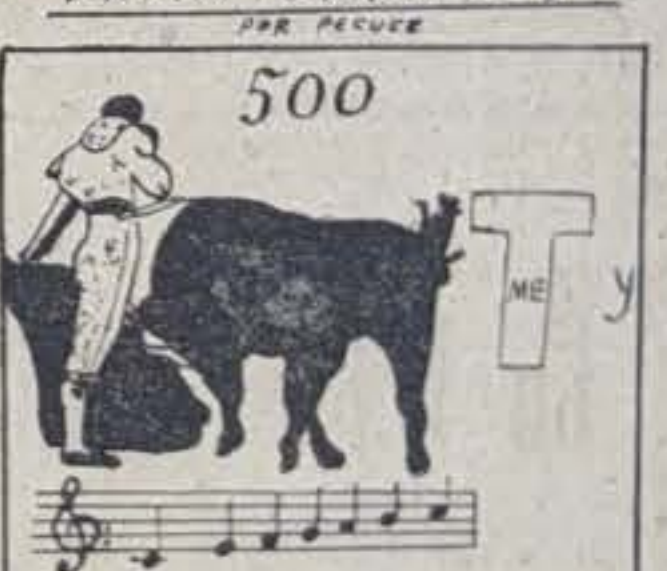
sus manos. Va a trabajar las tierras de su padre y se lleva la alforja llena de libros para leer durante las horas de descanso. Lleva seis años de seis a ocho horas de lectura diarias, y como esta ruda gimnasia ha desarrollado extraordinariamente su comprensibilidad, su bagaje literario es copioso y sólido.

NOTICIAS

Con fecha 28 de abril ha sido confirmada por el señor Ministro de la Gobernación, de acuerdo con la Dirección de Sanidad, el nombramiento de Subdelegado de Farmacia en este distrito, a favor de nuestro amigo, don Jesús Sánchez Hernández.

Por R. O., en virtud de concurso, ha sido nombrado verificador de aguas de la provincia de Valladolid, nuestro querido amigo, el ingeniero industrial don Luis Nieto Antúnez.

PARATIEMPO Nº 3



INTERES
Aunque el puente peligraba...
Solución al paratiempo nº 2.
"Le tras de cabeza"

El Júpiter en cabeza de la clasificación del Campeonato Interprovincial

C. de F. Júpiter: 2
C. de F. Arévalo: 4

El domingo el Júpiter se enfrentó en Arévalo con el «Coca» del Campeonato el equipo de esta localidad «chupó» el partido a los medinenses, que durante sesenta y cinco minutos dominaron ampliamente, consiguiendo dos goles; no obstante, el árbitro, señor Gallego, cambió totalmente la marcha del partido, pitando y castigando faltas que él solo veía y secundado muy bien por los mismos jugadores locales, que durante todo el partido sólo supieron destruir juego y cometer faltas. En estas ocasiones el señor Gallego no las veía, pues es lógico que quisiera quedar bien con sus

paisanos. Desde luego no nos es extraño que nadie puntúe en Arévalo, ya que es un equipo que además de ser muy duro da mucha «leña», y merece nuestro elogio por la «deportividad» que hizo gala con los medinenses, no dudando que de esta forma se clasifique para la final.

Esperamos de todas formas, al partido de vuelta, no dudando de que nuestros muchachos sabrán sacarse esta espina.

La reseña del partido escuetamente, fué como sigue: Dominio de los medinenses desde los comienzos del partido, consiguiendo su primer tanto a los veintitrés minutos, por medio de Mateos. Dieciocho minutos después, empató el

Arévalo, en un fallo de la defensa medinense, marcando Poncelli en su propia puerta, al rechazar un avance de la

Pronto sabrá usted lo que es SECOPON

delantera del Arévalo. Cinco minutos después logra un nuevo tanto Rioja, para el Júpiter, terminando con este tanto esta primera parte.

Los veinte minutos primeros de esta segunda parte son de claro dominio de los medinenses; en estos momentos pita el señor Gallego un penalty a los medinenses. De esta forma los del Arévalo igualan; después la desmoralización cunde entre los medinenses, que protestan esta sanción que no existió. Dos nuevos tantos son conseguidos por el Arévalo, que aprovecha estos últimos minutos ante la desmoralización de los medinenses.

A las órdenes del señor Gallego los equipos se alinearon de la forma siguiente:

C. de F. Júpiter.—Domingo; Cendón, Ponceli y Juan Félix; Jesús y Lamas; Roldán Tansa, Pepín, Mateos y Rioja.

C. de F. Arévalo.—Antonio; Cermeno Angel y Martín; Félix y Maxi; Hurtado, Julio, Gerardo, Chovi y Oscar.

Mantequerías NIETO

Embutidos - Fiambres
Quesos - Conservas

Padilla, 31

Teléfono 368

MEDINA DEL CAMPO

EL TRUST RELOJERO

RELOJERIA
OPTICA
RADIO
Reparaciones en general
Recetas de gafas en el día
Simón Ruiz, número 3
MEDINA DEL CAMPO

BANCA DE MEDINA

Corresponsales del BANCO DE ESPAÑA
OFICINA CENTRAL:

MEDINA DEL CAMPO

SUCURSALES:

NAVA DEL REY = OLMEDO = TORDESILLAS

- * Cuentas Corrientes.
- * Caja de Ahorros.
- * Cuentas de Ahorro a plazo.
- * Cuentas de Crédito.
- * Préstamos.
- * Giros - Transferencias y órdenes de entrega sobre todas las capitales y pueblos.
- * Expedición, Cobro y Descuentos de Letras de Cambio.
- * Ordenes de Bolsa, Suscripción a Empréstitos.
- * Cobro de Cupones, etc.

Se presta especial atención a los pagos y cobros del

SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO

En general se desarrollan toda clase de operaciones de Banca y Bolsa
(Aprobado por la Dirección General de Banca y Bolsa con el número 1.708)

Gaseosa "LA PITUSA"

GASEOSA SELECTA



Exquisita agua de mesa - Elaboración selecta - La mejor... - ...y regala un millón en premios

Se despacha al público en

Cervecería "CRUZ AZUL"

Distribuidor en esta provincia:

MANUEL CASADO

MEDINA DEL CAMPO

Alfredo López Antón

Fábrica de Muebles

Dormitorios - Comedores

Costado Marconi, s/n

Apartado 47 - Teléfono 285

Medina del Campo

VI
RETABLO DE SAN GREGORIO

Vamos a tratar hoy del pequeño —en tamaño no en mérito—. Retablo de San Gregorio Magno, el cual se encuentra situado sobre el muro inmediato a la reja que cierra la Capilla Mayor de la Colegial, al lado del Evangelio. Su situación hizo dudar que fuera ese el lugar primitivo de su instalación, y en este sentido opinaron en un principio el señor Agapito y Revilla y don Gerardo Moraleja, basados en la estructura y proporciones del mismo, pero la pequeña lápida que ostenta en su costado derecho, en la que figuran los nombres de los donantes y su dedicación, hicieron cambiar de parecer a tan ilustres investigadores.

Este artístico y valioso retablo posee en su centro una tabla pintada al óleo que representa al Cenáculo, y a los lados unos Santos de la Orden dominicana que, parecen ser, Santo Tomás y San Alberto. El primer cuerpo de este retablo lleva cuatro columnas labradas con exquisito gusto, y sus intercolumnios están ocupados por cuatro primorosas tablas, también pintadas al óleo, representando, en el lado derecho, a San Agustín y San Juan Bautista, y en el izquierdo, a San Buenaventura y al Príncipe de los Apóstoles.

La parte central de nuestro retablo ostenta un gran relieve sobre dorado, representando la Misa de San Gregorio Papa, y es el motivo principal de él. Sobre éste, muy bien tallado relieve, se hallan tres tablas notabilísimamente pintadas, en las que figuran la Piedad, el Ángel y la Virgen de la Anunciación, y todo ello rematado con otro óleo, en la que figura una entrada triunfal de tipo histórico, coronada por un frontón triangular, en cuyo vértice superior se halla un Calvario, como fondo de esta par-

te superior del Retablo encontramos en talla sobredorada una especie de concha semicircular concava, con temas ornamentales predominantemente geométricos.



Detalle del relieve central del Retablo de San Gregorio, en la Colegiata.

La composición de este valioso Retablo que posee nuestra Colegial, es agradable y armónicamente artística, pero estudiada con algún detenimiento cada una de sus partes, sobre todo las tablas que en él figuran, se nota de modo indudable que proceden de

Pronto sabrá usted lo que es SECOPON

diversos artistas y de épocas distintas, por su estilo y técnica, como por el mérito y perfección de algunos de ellos, entre los que destacan de forma sobresaliente el San Juan Bautista y la Piedad. Ambos oleos, muestran una clara procedencia flamenca, dentro de la fase renacentista de su pintura.

El Relieve tallado que es el motivo central y fundamental del retablo, y que como decimos, representa la Santa

Misa de San Gregorio Magno, es de 1582, y el señor García Chico, de modo convincente, le atribuye al taller del artista Leonardo de Carrión. En épocas anteriores, y por tratarse, junto con el Retablo Mayor, de una de las piezas más valiosas de la Colegial, fué considerado por la generalidad de los historiadores que sobre Medina escribieron, como una de las obras del genial Berruguete. No se debió a su buril extraordinario, pero, sin embargo, la perfección de su talla, el fino gusto de su composición y la perfección del dibujo y armonía del colorido de alguna de sus principales tablas, hacen de este Retablo de la Colegiata medinense una verdadera joya de arte, digna de tenerse muy en cuenta.

El curioso lector que quiera hoy día contemplar este bello y artístico Retablo, notará la falta de las tablas que aquí reseñamos, sustituidas por lienzos de escasisimo valor. Estas pinturas se encuentran actualmente bien guardadas en la Colegial, después de su recuperación, ya que fueron sacrilegamente robadas y sustituidas por esas telas, no hace muchos años. Hasta tanto puedan ser debidamente colocadas con seguridad en su primitivo lugar, nos veremos privados de su grata contemplación.

RICARDO SENDINO

Colaboración espontánea

Cocinas de cristal

Este es el título más en analogía con estas cocinas de vida errante, que pululan de un lugar a otro y que están constantemente recorriendo la Geografía de España, entre toques de corneta, silbidos de pito y fogonazos de marcha atrás y tirones de hacia adelante, para cruzar el espacio en distintas direcciones de los puntos cardinales, despidiendo burbujas que hacen el condimento más sabroso y exquisito, para esos hombres que al amparo de ellas y familiarizados como segundas compañeras en su vida cotidiana de trabajo les da el calor dulce y amoroso que da la esposa y la cocina de la casa.

Pues bien, estas cocinas diminutas, para muchos desconocidas y que además gozan de un privilegio inmenso, ya que como arma de trabajo y de fuego desempeñan una misión muy importante y de una trascendencia insustituible en el servicio nocturno, en esas noches oscuras y tenebrosas, donde su luz opaca y macilenta nos salva de un inminente peligro, nos indica el final del

trayecto o final de nuestras vidas, que por circunstancias meteorológicas hubo precisión de hacer uso de ellas, porque fallaron otras luces de más tronío y que gracias a estas humildes y clásicas cocinas de cristal pudimos salvarnos de un probable accidente.

Todo en la vida tiene su mérito; a veces desechamos lo que encierra un valor, que en sí —el valor de la herramienta a que hago mención— es poco, pero el valor de las vidas y material que va pendiente de este humilde y simpático farolillo son valores incalculables; por eso el personal que trabaja con este instrumento ha de cuidar su buen funcionamiento, ya que en el momento más imprevisto ha de hacer uso de él, bien por su interés, para que le salga un cocido jugoso, unas buenas patatas con chorizo o un café exquisito, o bien dándole su verdadera misión, que es la de cuidar que su luz opaca no nos falte y esté siempre vigilante para la salvación de nuestras vidas.

ANDRES IZQUIERDO

ULTRAMARINOS MALDONADO

Legumbres - Conservas
Fiambres - Licores

Se sirve a domicilio

Francisco Delgado

Maldonado, 26. Teléfono 240

SUCESOS

- * Un niño atropellado y muerto por un camión.
- * Un perturbado mata en un momento de locura a su esposa.
- * Berlín bien vale una guerra.
- * Invasión en Panamá.
- * Portentoso avance de la ciencia: niño que nació idiota, cambiaron su cabeza por una calabaza y sigue funcionando.

¡PROBLEMAS! ¡LIOS! ¡DRAMONES A GRANEL!

Ría usted señor, la risa es sana y siempre le quedará eso de al mal tiempo... aguantar como mejor se pueda

Y ría HOY, en el

Cine Coliseo

con

UN MEDICO EN LA FAMILIA

Por minuto, puede dar carcajadas a su gusto; nadie le dirá nada porque todos reiremos

SESIONES 8 TARDE Y 10:30 NOCHE

La Unión y El Fénix Español

COMPANIA ESPAÑOLA DE SEGUROS
Fundada en 1864

SEGUROS DE TODAS CLASES

Subdirector en VALLADOLID
José Mosquera Pérez

Agente en MEDINA DEL CAMPO
Ignacio Vega Herrero

TEATRO OLIMPIA Domingo 3 de mayo de 1959

ESTRENO DE UN MAGISTRAL FILM DE EXCEPCION!!!
TIFON SOBRE NAGASAKI (MAYORES)
TIFON SOBRE NAGASAKI

¡Se emocionarán...! ¡Se angustiarán...! ¡Se apasionarán...! ¡Viendo...!
Conozca el encanto del JAPON: en este sensacional film de bello colorido

PROXIMO JUEVES (Ascensión del Señor) — 7 de Mayo

¡Apotéosis estreno! **LOS VIOLENTOS**